

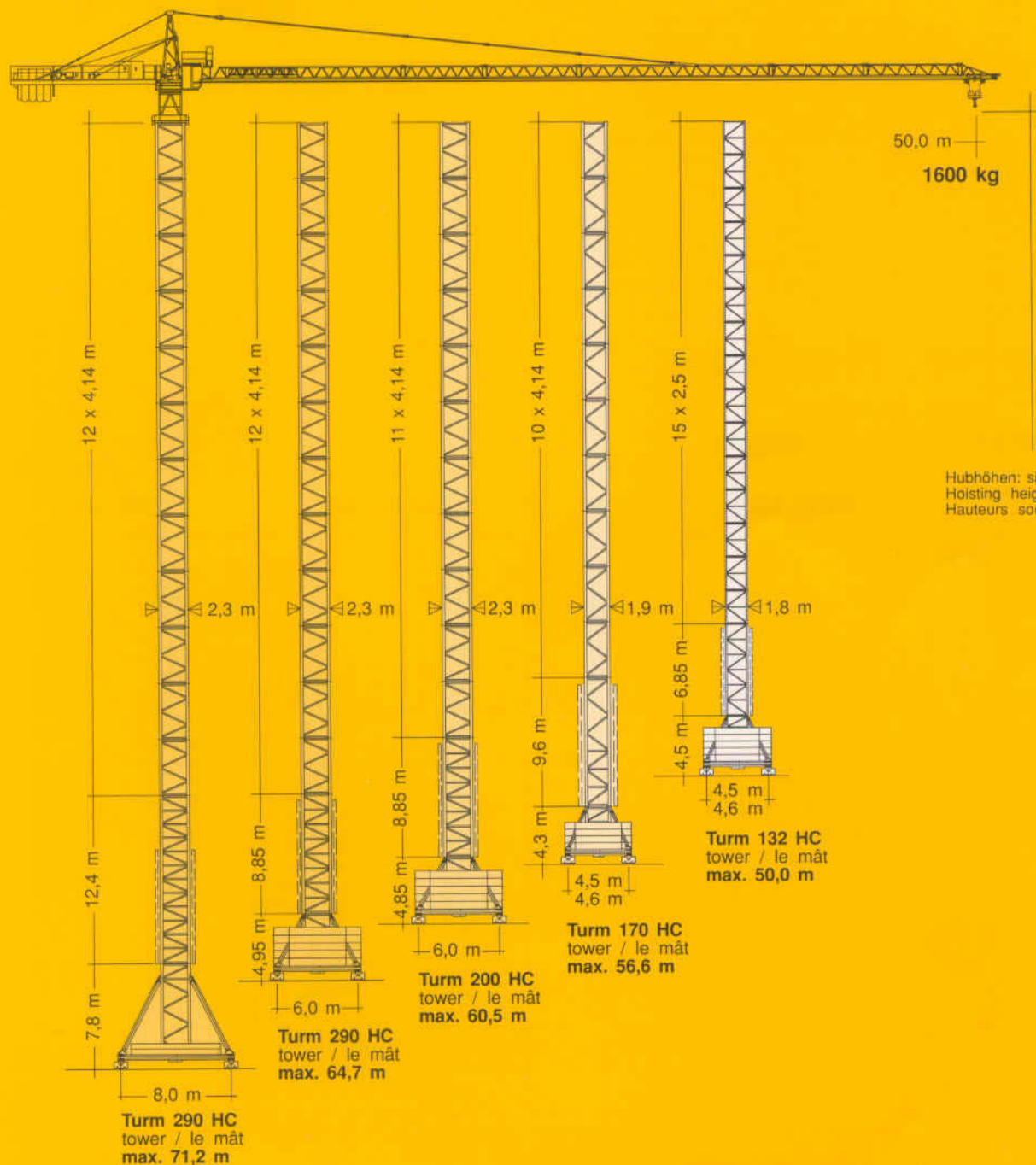
032 74 99 225

MAZUR

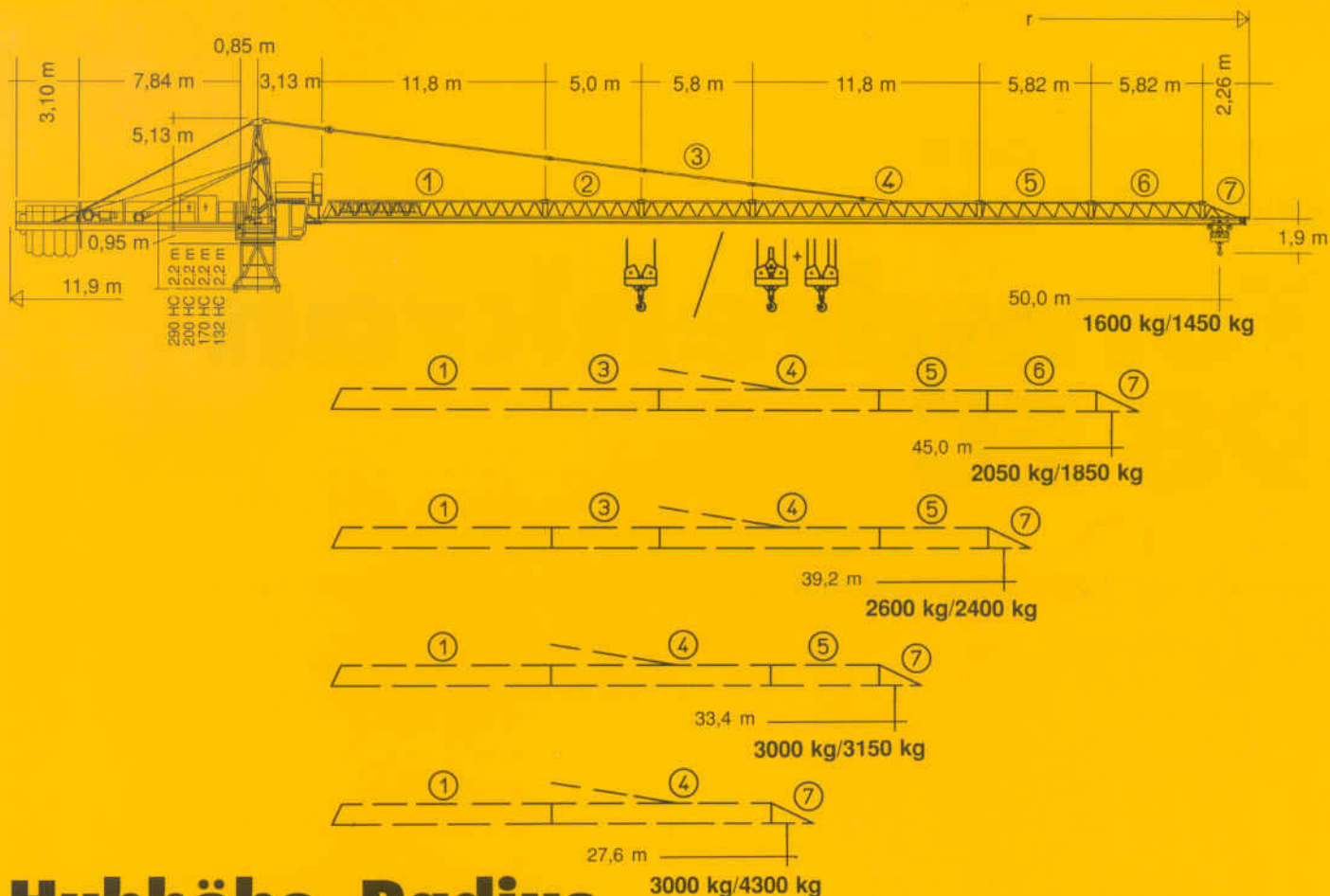
www.zurawiewiezowe.pl

**Tower Crane
Grue à tour**

Turmdrehkran 98 EC



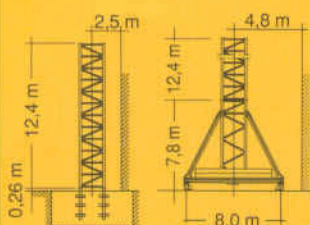
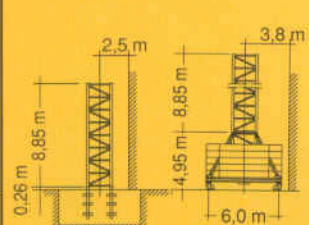
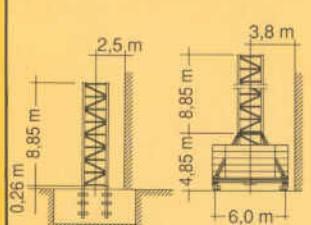
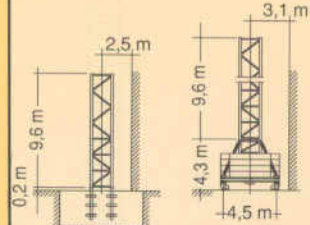
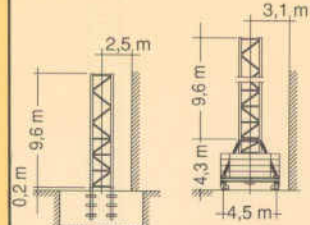
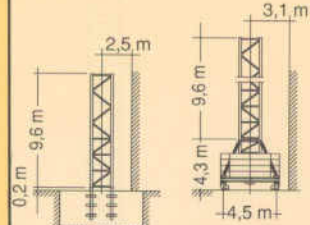
LIEBHERR



Hubhöhe, Radius

Hoisting height, Radius

Hauteur sous crochet, Rayon

mit Turm with tower avec mât	290 HC		200 HC		170 HC	
zuzüglich Turmstücke plus tower sections plus éléments de mât						
0	m 14,0	21,5	m 10,4	15,1	m 11,1	15,2
1	18,2	25,7	14,5	19,2	15,2	19,4
2	22,3	29,8	18,7	23,4	19,4	23,5
3	26,5	34,0	22,8	27,5	23,5	27,7
4	30,6	38,1	26,9	31,6	27,7	31,8
5	34,7	42,2	31,1	35,8	31,8	35,9
6	38,9	46,4	35,2	39,9	35,9	40,1
7	43,0	50,5	39,4	44,1	40,1	44,2
8	47,2	54,7	43,5	48,2	44,2	48,4
9	51,3	58,8	47,6	52,3	48,4	52,5*
10	55,4	62,9	51,8	56,5	52,5*	56,6*
11	59,6	67,1	55,9*	60,6	56,6*	-
12	63,7	71,2*	-	64,7*	-	-
13	67,9*	-	-	-	-	-
Innenkurvenradius Interior curve radius Rayon de courbe intérieur	18,0 m		12,5 m		8,5 m	

* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez la cage télescopique après le montage.
 Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request. /
 Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande.

98 EC

032 74 99 225

MAZUR

www.zurawiewiezowe.pl

mit Turm with tower avec mât	132 HC						
zuzüglich Turmstücke plus tower sections plus éléments de mât							
0	12,5	12,0	8,2	9,7	9,5	9,5	9,2
1	15,0	14,5	10,7	12,2	12,0	12,0	11,7
2	17,5	17,0	13,2	14,7	14,5	14,5	14,2
3	20,0	19,5	15,7	17,2	17,0	17,0	16,7
4	22,5	22,0	18,2	19,7	19,5	19,5	19,2
5	25,0	24,5	20,7	22,2	22,0	22,0	21,7
6	27,5	27,0	23,2	24,7	24,5	24,5	24,2
7	30,0	29,5	25,7	27,2	27,0	27,0	26,7
8	32,5	32,0	28,2	29,7	29,5	29,5	29,2
9	35,0	34,5	30,7	32,2	32,0	32,0	31,7
10	37,5	37,0	33,2	34,7	34,5	34,5	34,2
11	40,0	39,5	35,7	37,2	37,0	37,0	36,7
12	42,5	42,0	38,2	39,7	39,5	39,5	39,2
13	45,0	44,5	40,7	42,2*	42,0	42,0	-
14	47,5	47,0	43,2	44,7	44,5	44,5	-
15	50,0*	49,5*	45,7*	47,2*	47,0*	47,0*	-
16	-	-	48,2*	-	-	-	-

* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez la cage télescopique après le montage.

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge

Auslegerlänge Length of jib Longueur de flèche		max. kg	m/kg													
m	r	m/kg														
50,0	(r = 51,5)	2,4 - 30,5 3000					27,6	30,0	33,4	36,0	39,2	42,0	45,0	48,0	50,0	
45,0	(r = 46,5)	2,4 - 33,2 3000					3000	3000	2680	2440	2190	2010	1840	1690	1600	
39,2	(r = 40,7)	2,4 - 34,9 3000					3000	3000	3000	2890	2600					
33,4	(r = 34,9)	2,4 - 33,4 3000					3000	3000	3000							
27,6	(r = 29,1)	2,4 - 27,6 3000					3000									
m	r	m/kg														
50,0	(r = 51,5)	2,4 - 28,4 3000	2,4 - 16,2 6000	5260	4620	4110	3690	3110	2800	2450	2230	2000	1830	1670	1530	1450
45,0	(r = 46,5)	2,4 - 30,7 3000	2,4 - 17,4 6000	5750	5060	4500	4050	3410	3080	2700	2460	2210	2020	1850		
39,2	(r = 40,7)	2,4 - 32,7 3000	2,4 - 18,5 6000	6000	5460	4860	4380	3690	3340	2930	2670	2400				
33,4	(r = 34,9)	2,4 - 33,4 3000	2,4 - 19,6 6000	6000	5850	5220	4700	3970	3590	3150						
27,6	(r = 29,1)	2,4 - 27,6 3000	2,4 - 20,9 6000	6000	6000	5640	5080	4300								
Tragfähigk. kg Capacity Charge																
		6000														
		5000														
		4000														
		3000														
		2000														
		1000														
		0														

Ausl. / Rad. / Port. m

18,0

27,6

33,4

39,2

45,0

50,0

032 74 99 225

MAZUR

www.zurawiewiezowe.pl

Geschwindigkeiten

Speeds Vitesses

	U/min 0,85 sl./min tr./min	5,0 kW
	8,0 / 29,1 / 54,0 m/min	3,0 kW
	25,0 m/min	2 x 3,0 kW (132 HC) 2 x 7,5 kW (290 HC) (200 HC, 170 HC)
Anschlußwerte Kranoberteil Power requirement, upper part Puissance requise, partie supérieure		
		Hubwerk Hoist gear Mécanisme de levage 22 kW 26 kW 34 kW
kW		30,0 34,0 42,0
kVA		40,0 35,0 42,0

Hubwerk Hoist gear Mécanisme de levage	Stufe Step Cran	kg	m/min
22,0 / 18,0 / 4,0 kW, KL, Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 60,0 m Hoisting height with LS-drum (4 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (4 couches)	1 	3000	3000
	2	3000	3000
	3	1700	1700
26,0 / 23,0 kW, SL + WSB Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 60,0 m Hoisting height with LS-drum (4 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (4 couches)	1 	6000	3,9
	2	6000	17,6
	3	3400	35,0
26,0 / 23,0 kW, SL + WSB Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 60,0 m Hoisting height with LS-drum (4 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (4 couches)	1 	3000	2800
	2	1700	1700
	3	1700	1700
34,0 / 30,0 kW, SL + WSB Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 60,0 m Hoisting height with LS-drum (4 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (4 couches)	1 	6000	1,7 / 17,7
	2	3400	35,5
	3	3400	35,5
34,0 / 30,0 kW, SL + WSB Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 60,0 m Hoisting height with LS-drum (4 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (4 couches)	1 	4000	3840
	2	1670	1490
	3	1490	1490
34,0 / 30,0 kW, SL + WSB Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 60,0 m Hoisting height with LS-drum (4 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (4 couches)	1 	6000	2,2 / 22,0
	2	3340	44,0
	3	3340	44,0

Kolli-Liste

Packing list Liste de colisage

Kranoberteil		Upper part of crane Partie supérieure de grue		L (m)	B (m)	H (m)	kg*
Pos. Item Rep.	Anz. Qty. Qté	Komplettkrankopf One-piece machine deck Tête de grue		12,00	2,44	2,38	10000
2	1	Kabine mit Podest Cabin with platform Cabine avec plate-forme		3,60	1,35	2,10	610
3	1	Übergangsstück Adapter section Tronçon de conversion		132 HC 2,41 170 HC 2,41 200 HC 2,41 290 HC 2,41	2,30 2,50 2,70 2,70	2,21 2,30 2,40 2,40	2560 2750 3170 3170
4	1	Drehbühne kpl. Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl.		4,15	1,75	2,15	3620
5	1	Turmspitze + Teilabspannung Tower head section + first suspension bars Porte-flèche + premiers tirants		5,00	1,30	1,00	940
6	1	Gegenausleger kpl. mit Ballastrahmen Counter-jib cpl. with ballast frame Contre-flèche cpl. avec cadre de lest		L1 11,10 L2 8,20	1,90	2,40	3730 (KL) 4430 (SL)
7	1	Ausleger-Anlenkstück + Teilabspannung Jib heel section + first suspension bars Pied de flèche + premiers tirants		11,97	1,02	1,06	① 1607
8	1	Ausleger-Zwischenstück + Abspannung Intermediate jib section + suspension bars Élément interm. de flèche + tirants		5,20 6,00 12,00 6,03 6,03	1,02 1,02 1,02 1,02 1,02	1,06 1,06 1,06 1,04 1,04	② 701 ③ 1292 ④ 748 ⑤ 1070 ⑥ 1000
9	1	Ausleger-Kopfstück Jib head section Pointe de flèche		2,40	1,14	1,50	⑦ 150
10	1	Lasthaken Load hook Crochet de levage		1,30	0,93	0,26	340

032 74 99 225

Technische Daten - Tech
Caractéristiques techn

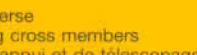
MAZUR
www.zurawiewiezowe.pl

Turm**Tower
Mât**

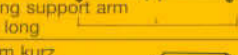
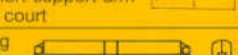
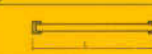
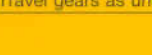
11	Turmstück Tower section Élément de mât			132 HC	2,50	1,80	1,80	980
				132 HC	5,00	1,80	1,80	1960
				170 HC	4,14	1,90	1,90	1850
				200 HC	4,14	2,30	2,30	2050
				290 HC	4,14	2,30	2,30	2260
12	Turmstück lang Long tower section Élément de mât long			132 HC	10,0	1,80	1,80	3200
13	Grundturmstück Base tower section Mât de base			132 HC	6,85	1,80	1,80	2430
				132 HC	10,0	1,80	1,80	3200
				170 HC	9,60	1,90	1,90	3920
				200 HC	8,85	2,30	2,30	4065
				290 HC	8,85 (12,42)	2,30 (2,30)	2,30 (2,30)	4380 (7550)

*()

Klettereinrichtung**Climbing equipment
Équipement de télescopage**

14	1 Führungsstück cpl. Guide section cpl. Cage télescopique cpl.			132 HC	6,45	2,10	2,42	2660
				132 HC	9,60	2,10	2,42	4410
				170 HC	9,04	2,31	2,28	4750
				200 HC	8,39	2,80	2,50	4070
				290 HC	8,39	2,80	2,50	4070
15	1 Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse Hydraulic unit, supporting and climbing cross members Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage			132 HC	2,87	2,12	1,06	1000
				170 HC	2,30	1,10	1,00	1100
				200 HC	2,30	1,10	1,00	1100
				290 HC	2,30	1,10	1,00	1100

Unterwagen**Undercarriage
Châssis**

16	2 Fahrschemel mit Antrieb Driven bogie Bogie moteur			132 HC	1,38	0,88	0,87	980
				170 HC	1,46	0,84	0,87	1080
				200 HC	1,46	0,84	0,87	1080
				290 HC	1,63 (1,46)	0,92 (0,84)	0,95 (0,87)	1450 (1080)
17	2 Fahrschemel ohne Antrieb Non-driven bogie Bogie fou			132 HC	1,17	0,60	0,87	780
				170 HC	1,15	0,60	0,87	800
				200 HC	1,15	0,60	0,87	800
				290 HC	1,37 (1,15)	0,62 (0,60)	0,95 (0,87)	1255 (800)
18	1 Tragholm lang Long support arm Longeron long			132 HC	7,12	0,78	0,65	950
				170 HC	7,15	0,80	0,70	1070
				200 HC	9,10	0,82	0,74	1350
				290 HC	9,10 (11,95)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)	1650 (2200)
19	2 Tragholm kurz Short support arm Longeron court			132 HC	3,45	0,56	0,55	408
				170 HC	3,45	0,60	0,70	500
				200 HC	4,41	0,62	0,71	615
				290 HC	4,45 (5,85)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1035)
20	2 + 2 Randträger Border support Traverse			132 HC	4,02	0,35	0,12	95
				170 HC	4,08 - 4,30	0,16 - 0,33	0,11 - 0,14	80 - 200
				200 HC	5,48 - 5,46	0,11 - 0,17	0,16 - 0,38	118 - 454
				290 HC	5,46 - 5,40	0,11 - 0,18	0,16 - 0,38	175 - 525
21	4 Stützholm Support strut Hauban de châssis			132 HC	3,78	0,15	0,22	200
				170 HC	3,53	0,25	0,17	240
				200 HC	4,23	0,17	0,25	275
				290 HC	4,14 (6,55)	0,18 (0,22)	0,25 (0,25)	320 (600)
22	1 Unterwagen-Turmstück Undercarriage tower section Mât de châssis			132 HC	3,50	2,06	2,06	1320
				170 HC	3,30	2,15	2,15	2000
				200 HC	3,73	2,52	2,52	1950
				290 HC	3,73 (6,70)	2,62 (2,53)	2,62 (2,53)	2250 (3800)
23	1 Fundamentkreuz mit Spindeln, Tragholm lang Cruciform base with outrigger jacks, long support arm Châssis en croix avec vérins, longeron long			98 EC	4,6 m	7,00	0,90	3280
					3,8 m	5,90	0,90	3015
24	2 Fundamentkreuz mit Spindeln, Tragholm kurz Cruciform base with outrigger jacks, short support arm Châssis en croix avec vérins, longeron court			98 EC	4,6 m	3,40	0,90	1500
					3,8 m	3,00	0,90	1365
25	1 Fundamentkreuz fahrbar, Tragholm lang Cruciform rail going, long support arm Châssis en croix roulant, longeron long			98 EC	4,6 m	7,00	0,90	3010
					3,8 m	5,90	0,90	2745
26	2 Fundamentkreuz fahrbar, Tragholm kurz Cruciform rail going, short support arm Châssis en croix roulant, longeron long			98 EC	4,6 m	3,40	0,90	1365
					3,8 m	3,00	0,90	1230
27	4 Fundamentkreuz fahrbar, Randträger Cruciform rail going, border support Châssis en croix roulant, traverse (Fahrwerke wie Pos. 16 und 17)			98 EC	4,6 m	3,90	0,60	185
					3,8 m	3,00	0,60	155
28	1 Kiste mit Kleinteilen Crate with small parts Caisse contenant des accessoires			132 HC				
				170 HC				
				200 HC	2,00	1,00	1,00	2000
				290 HC				

*() Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen. / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m.

* Einzelgewichte. Montagegewichte: siehe Betriebsanweisung. / Single weights. Erection weights: see instruction manual. / Poids individuels. Poids de montage: voir manuel de service.

032 74 99 225**MAZUR****www.zurawiewiezowe.pl**

Datenblatt Nr. 121 P – 2774 FEM (Section 1) Krangruppe A 3 • 12.90
Data sheet
Feuille de caractéristiques

Konstruktionsänderungen vorbehalten!
Subject to alterations!
Sous réserves de modifications!

Nehmen Sie Kontakt auf mit
Contact
Mettez-vous en rapport avec
LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-7950
Telefon (07351) 41-0, Telex 71802, Telefax (07351) 41225

032 74 99 225

MAZUR
www.zurawiewiezowe.pl